

# Au fil des saisons ...

JUIN 2014 - N° 1



ÉTAMPES-SUR-MARNE



*Vos élus*

p. 2

*Les événements  
à venir*

p. 3



*Un retour sur  
les événements du  
printemps*

p. 4

*L'interview*

p. 5



*Un peu de culture*

p. 7



*Les jardins  
partagés*

p. 8





# Vos élus



**Frédéric DABLIN**  
**1<sup>er</sup> Adjoint**

Réseaux, voirie, défense incendie, travaux bâtiments



**Dolorès JASTRZEBSKI**  
**2<sup>ème</sup> Adjoint**

Vie associative, CCAS, vie scolaire et périscolaire, culture, médiathèque



**Michel ANTHONY**  
**3<sup>ème</sup> Adjoint**

Vie associative sportive, gestion et entretien des bâtiments sportifs

## Permanences du maire et de ses adjoints

Tous les samedis matins de 10h à 12h00 sauf en juillet et en août.



**Christian SIENKO**  
**Conseiller délégué finances**



**Pierre-André JACQUET**  
**Conseiller délégué environnement**



**Carole THIMOTHÉE**  
**Conseiller délégué communication**



**Edwige LALLEMENT**  
**Conseillère municipale**



**Antonin FUOCO**  
**Conseiller municipal**



**Patricia MAILLET**  
**Conseillère municipale**



**Olivier MANESSE**  
**Conseiller municipal**



**Emmanuelle LERICHE**  
**Conseillère municipale**



**Stéphane CHAINAY**  
**Conseiller municipal**



**Evelyne GRATIOT**  
**Conseillère municipale**



**Armande BERRANGER**  
**Conseillère municipale**



## Le mot du maire



est avec joie que je vous retrouve pour ce premier numéro de notre nouveau bulletin d'information municipal, qui, vous l'aurez remarqué a changé de nom.

**Au fil des Saisons** vous apportera trimestriellement toutes les informations sur la vie communale, qu'elles concernent les décisions du Conseil municipal, la vie associative ou scolaire ou encore l'avancement des réalisations engagées.

Vous trouverez la photo de vos nouveaux élus ainsi que les compétences qu'ils ont en charge.

N'hésitez pas à nous solliciter car nous sommes là pour répondre à vos attentes et à vos questionnements.

Les premières actions que vous avons engagées sont la mise en place des nouveaux rythmes scolaires, l'élaboration du Plan Local d'Urbanisme ainsi que divers travaux comme la rénovation d'une salle de classe et la poursuite de l'aménagement du site naturel de la Conge qui rencontre un franc succès.

Il me reste à vous souhaiter une bonne lecture et à vous souhaiter d'excellentes vacances.



**Jean-Luc MAGNIER**  
Maire d'Étampes-sur-Marne

## Événements à venir

### Fête du 14 juillet

La Fête du 14 juillet se déroulera selon le programme suivant :



#### DIMANCHE 13 JUILLET

21h Bal  
21h30 Retraite aux flambeaux  
23h30 Feu d'artifice

#### LUNDI 14 JUILLET

15h30 Défilé et dépôt de gerbe au monument aux morts  
16h Buffet et rafraîchissements offerts par la commune  
Jeux et animations diverses

**Nous vous attendons nombreux et festifs pour partager ensemble plein de bons moments.**

### Brocante du lotissement

La brocante du lotissement rue des Iris aura lieu le 14 septembre 2014. **Venez nombreux !**

### Prochain loto

Le Comité des fêtes organise un loto le 8 novembre 2014.

### Fête patronale

La fête patronale de notre commune se déroulera selon le programme suivant :

#### SAMEDI 16 AOÛT

Le soir retraite aux flambeaux et bal disco.

#### DIMANCHE 17 AOÛT

En début d'après-midi défilé dans le village accompagné par la fanfare de Saâcy/Charly, suivi d'un spectacle de variété sur la place de la mairie.

#### LUNDI 18 AOÛT

Après-midi : jeux pour les enfants et les adultes.



## Acte de bravoure !

Un article dans l'Union du 12 juin nous a appris que **Maud BOIDIN**, notre bibliothécaire, a  **sauvé de la noyade** lundi 9 juin un cycliste tombé dans la Marne à Château-Thierry. **Que dire sinon bravo !!!**



# Retour sur les événements du printemps

## Semi-marathon des fables

Le dimanche 06 avril 2014 s'est de nouveau tenue et fort bien tenue une nouvelle édition du semi-marathon des fables avec pas moins de **570 participants** et surtout un nouveau record du marathon : 21,10 km réalisés en 1 heure 07"41 !

**Vivement l'année prochaine pour la prochaine édition !**



## Brocante

La brocante du 21 avril 2014 a été un réel succès. Elle a attiré cette année davantage de visiteurs, beau temps oblige.

## Concert de blues

Un concert de blues avec des musiciens de très grande qualité, organisé par les Fourberies d'Étampes le 26 avril, a rassemblé tout au plus une douzaine de personnes. C'est d'autant plus regrettable que l'association n'a pas ménagé sa peine pour son organisation.

## Repas des anciens

Comme tous les ans, le Comité des fêtes a été heureux d'offrir un repas à nos anciens qui a eu lieu le 18 mai en présence de M. Jacques Krabal. Ils étaient 84 à nous faire plaisir d'être présents !



## Champ' Aisne

Beau soleil pour cette 3<sup>ème</sup> édition de la Champ'Aisne organisée le dimanche 25 mai 2014 par Chierry j'y cours à Étampes-sur-marne. En détail : 67 inscrits sur le 10 km / 55 inscrits sur le 15 km et plus de 25 randonneurs. Beaucoup de trailers venus des régions voisines pour découvrir le nouveau tracé du 15 km.

## Association REV

Le Gala annuel de REV s'est déroulé le samedi 14 et dimanche 15 juin dernier. **120 spectateurs** sur les deux jours ont pu apprécier la prestation des danseuses et danseurs. Le thème de cette année était les 15 ans de REV. Entre les danses, était projeté un petit film retraçant les événements de 1999 à 2014.

## Fête de la nature

**Un franc succès** pour cette Fête de la nature qui s'est déroulée du 23 au 24 mai et dont le thème était cette année « **Herbes folles, jeunes pousses et vieilles branches** ». Les enfants de l'école ont réalisé des herbiers qui ont été exposés dans la salle des associations et qui ont ponctué le parcours sur le site même de la Conge. Des panneaux de bois et des mosaïques réalisés par l'APEI et installés autour de l'étang, ont agrémenté la promenade. **La balade le samedi 24 mai a réuni entre 40 et 50 personnes de toutes les générations.** Elle a été l'occasion de découvrir, pour ceux qui ne le connaissaient pas, l'espace naturel de la Conge ou d'y revenir à une saison où la végétation est particulièrement belle. La promenade, commentée par Leslie Meunier de l'Association Vie et Paysages, Géraud de Goede de l'UCCSA et Richard Kaszprzyk

de la LPO, a permis l'observation de la flore et des oiseaux et a été l'occasion d'échanges très enrichissants. L'exposition d'affiches, de photos, de mosaïques et de dessins a égaillé le hall de la mairie, la salle des associations et la médiathèque. Les écoles ont été largement associées à cet événement et les enfants ont pu visiter ce **site préservé, unique dans notre commune et dans le sud de l'Aisne**, lors de sorties organisées par les enseignants.



Merci à Mlle DOFFEMONT et à M. CYS pour les photos





# Commémorations

## Journée de la déportation

Le dimanche 27 avril à 11h a été célébrée la Journée de la déportation, une commémoration nécessaire pour se souvenir que l'humain ordinaire peut basculer dans l'extraordinaire inhumanité.

## Victoire du 8 mai 1945

Le jeudi 8 mai à 11 h a été célébrée la victoire du 8 mai 1945 en présence toujours des anciens combattants.

## Libération de la commune

Le jeudi 28 août à 18h30 sera déposée une gerbe pour commémorer la Libération de la commune.



## Divers

### Noces d'or

Félicitations à Mme Danielle SAID et à M. André SAID qui ont célébré leurs noces d'or le samedi 19 avril 2014 !



### Acte d'incivilité

Un arbre nouvellement planté rue Pierre Sénard a été coupé : un acte gratuit qui coûte à la commune et qu'on ne peut que déplorer...



## Les échos de l'école

Le 16 mai 2014 les élèves de CP et CE1/CE2 de l'école ont participé à une initiation pêche à Brasles.



Les élèves de CP et CE1/CE2 de l'école ont participé au projet d'élaboration de la Conge, en préparant un herbier pour disposer sur le parcours.



Classe de CP de Mr Quillier



## Mise en place de la réforme des Rythmes scolaires

Dans le cadre de la mise en place de la réforme des rythmes scolaires, les

horaires de l'école seront modifiés à la rentrée afin de les adapter au nouveau décret.

### Les horaires de l'école seront :

Lundi et vendredi : 8h30-11h30 / 13h30-16h00 / Mercredi : 9h-12h

Mardi et jeudi : 8h30-11h30 / 13h30-15h30

**Les créneaux réservés aux temps**

### d'accueil périscolaire et assurés par la municipalité seront :

Lundi et vendredi : 16h-16h30 / Mardi et jeudi : 15h30-16h30.

### Animations proposées :

Judo / Foot salle / Théâtre / littérature / Atelier modelage. Gratuit pour les familles.



## Interview

### Voici en quelques mots l'histoire des « Fourberies d'Etampes »

L'association est née le 7 février 2002 sur l'incitation de la Municipalité de l'époque, qui désirait proposer aux habitants d'Etampes des divertissements différents de ceux du Comité des Fêtes.

Nous avons donc, dans un premier temps repris l'organisation communale du Concert en Omois avec comme lieux la Salle des Fêtes et l'Eglise selon le style proposé.

En parallèle, nous avons développé notre propre programmation, au début avec des ensembles de la région (l'Atalante, la Mascara, les Pyramides Bleues, l'Ecole du Conservatoire de musique), puis nous nous sommes tournés vers d'autres styles comme le chant à cappella, le gospel, le théâtre de boulevard, le jazz, les chippendales, la musique tzigane, etc.

En septembre 2007 nous avons organisé notre première expo de peinture et en décembre 2008 notre premier Marché de Noël. Après la cinquième édition de l'expo de peinture en 2011, nous avons mis cette programmation en sommeil, les artistes devenant de plus en plus sollicités. Par contre nous organiserons cette année notre septième Marché de Noël le dimanche 30 novembre 2014 avec le 29 un spectacle en cours d'étude.

Nos revenus se composent des droits d'entrée, des recettes du bar et de la restauration, de la subvention communale et d'un sponsor historique qui nous suit depuis le début.

Malheureusement, nous le déplorons, malgré des tarifs très modiques, le public n'est pas facile à joindre. De plus, les frais ne vont pas en diminuant (artistes et leurs charges, la Sacem, etc.).

La composition est la suivante :

Bruno MENU (président) / Patrice LALLEMENT (secrétaire)  
Edwige LALLEMENT (trésorière) et de Pascale LALLEMENT,  
Muguette MENU, Isabelle MOINEAU, Michel ANTHONY, Antonin FUOCO, Jean-Luc MAGNIER, Christian SIENKO et Cédric VARAIN. Et l'aide des épouses.

Plus d'infos sur :

[www.fourberies-etampes.fr](http://www.fourberies-etampes.fr)

les  
**fourberies**  
d'Etampes



## Recette pour un repas d'été

### Tarte aux poivrons et au fromage frais



- 2 poivrons (on peut jouer sur les couleurs : le jaune, le rouge ou le vert)
- 1 pâte feuilletée
- 2 fromages de chèvre frais (Petit Billy ou n'importe quelle marque de grande surface)
- 4 œufs
- 2 bottes de ciboulette
- 30 cl de lait
- Sel et poivre

#### Préparation :

- faites griller les poivrons dans le four ou faites-les revenir à la poêle dans l'huile d'olive puis retirez la peau ;
- battez les œufs puis ajoutez les fromages de chèvre, le lait, le sel, le poivre, la ciboulette hachée avec des ciseaux ;
- étalez de larges bandes de poivrons sur la pâte ;
- versez le mélange ;
- préchauffez le four 10 à 15 min.

**Cuisson :** environ une heure au th° 6 (160°).

Laissez refroidir et dégustez avec une salade verte ou une salade composée.

## Soutien

### Paris-Colmar 2014

Une subvention d'un montant de 300 € a été allouée à **M. Cédric Varain**, coureur de grand fond, dans le cadre de sa participation à l'épreuve Paris-Colmar 2014.

**Un grand BRAVO à lui pour sa performance, 425 km de parcourus et une belle place de finaliste 8ème !**



## NOUVEAUTÉS

Il y a des nouveautés pour cet été ! Vous pouvez emprunter à la bibliothèque des ouvrages d'Elisabeth George, de Pierre Bellemare, de John Hart ... Des auteurs scandinaves, américains, français, il y en a pour tous les goûts.

**Le coup de cœur de cette saison de la bibliothécaire est le livre *Les héritiers passent à table* de Marie Fitzgerald.** A la mort de sa mère, Valentine découvre le testament loufoque que la fantasque vieille dame lui a laissé : chacun des héritiers, des cousins éloignés, devra partager avec elle un repas afin de recevoir son legs. Un régal d'humour et de tendresse. Le coup de cœur film se porte sur *Le prix à payer* d'Alexandra Leclère, avec notamment Nathalie Baye, Christian Clavier et Gérard Lanvin.

## Une bibliothèque de loisir ouverte à tout public

Riche d'environ 200 adhérents, elle contient plus de 6000 livres, DVD, BD, livres audio, CD Rom. Elle est fréquentée par les scolaires, des enfants le mercredi, des adultes très assidus, et même quelques collégiens qui viennent y faire leurs devoirs. Grâce au cahier de suggestions, on peut émettre des souhaits d'acquisition de documents.

Maud BOIDIN, responsable de la Médiathèque, se tient à votre disposition et serait ravie de vous accueillir encore plus nombreux.

### Nous vous rappelons les heures d'ouverture :

Mardi : 16h30 - 18h30 / Mercredi : 9h - 12h et 14h - 18h / Samedi : 9h - 12h  
L'été du 08/07 au 31/07/14 : Horaires habituels + Vendredi : 9h - 12h

**Contact et infos : 03 23 69 49 48**

## Cours de français et partage

Des cours de français sont organisés par la mairie et dispensés par Maud BOIDIN, **le lundi pendant 2 heures soit : 1 heure en oral et 1 heure en écrit.**

Pour l'instant 9 personnes de nationalités différentes sont inscrites.

Nous sommes heureux de pouvoir contribuer à leur intégration dans la société et de pouvoir faciliter leur compréhension du français parlé et écrit.

Elles sont d'ailleurs très assidues, motivées et désireuses de s'améliorer.

Le lundi 24 mars, ces étudiantes ont organisé un goûter oriental et nous ont

fait partager leurs différentes spécialités culinaires. Il y en avait tellement qu'on ne savait plus quoi goûter, le tout agrémenté d'un délicieux thé à la menthe.

Une petite confidence : Jean-Luc ne s'est pas fait prier pour déguster tous ces gâteaux, entre nous, quel gourmand !

Nous remercions ces jeunes femmes de nous avoir invitées pour ce moment de partage.

Leur accueil était très sympathique et extrêmement chaleureux.

## Création future d'une Amap

### Manger sain et consommer juste !

Une Amap est une Association pour le maintien d'une agriculture paysanne. C'est un système de vente directe entre le consommateur et le producteur, lequel s'engage, selon un cahier des charges strict, à cultiver sans engrais chimiques ni pesticides. L'acheteur obligatoirement adhérent devient partenaire solidaire en payant à l'avance et en s'engageant toutes

les semaines à acheter ses produits.

L'adhérent a le choix entre un panier à 10 € qui contient 5 variétés de légumes de saison ou un panier à 15 € pour 7 légumes. L'engagement est de 26 semaines et sera poursuivi si les adhérents sont satisfaits.

**Un maraîcher de Vézilly livre ses paniers tous les jeudis depuis le 19 juin, de 19 h à 20 h, sous le préau de l'école aux adhérents actuels.** N'hésitez pas à venir à leur rencontre à l'heure de la livraison ou à contacter la mairie si vous êtes intéressés.

## Un peu de culture

### Poème de saison

Quelques vers pour célébrer l'été et rendre hommage à un poète qui a combattu pendant la Première guerre mondiale.

### LE PAON

En faisant la roue, cet oiseau  
Dont le pennage traîne à terre,  
Apparaît encore plus beau,  
Mais se découvre le derrière.

Guillaume Apollinaire (1880-1918)

## Astuce de saison

Les mites sont de retour ! Pour les combattre sans empestes la naphthaline, saisissez qu'elles n'apprécient pas du tout le parfum de la lavande ou celui du laurier. Vous pouvez par exemple ramasser des petits copeaux de bois et pulvériser un peu d'essence de lavande. Vous en répartissez quelques-uns dans vos tiroirs et armoires.



# Création de jardins partagés

Le principe est le suivant : la commune ou des propriétaires mettent à la disposition des terrains, souvent en friche, afin que ceux qui ne possèdent pas de jardins puissent faire pousser légumes, fleurs et fruits et ce, dans le respect de l'environnement. Le nombre et la surface des parcelles à cultiver dépendent de la superficie disponible.

**Un premier jardin partagé va voir le jour du côté de la rue Nervo grâce à une propriétaire qui accepte généreusement de le prêter. Tous nos remerciements !**

## Avis aux propriétaires solidaires

Nous recherchons des terrains en friche dans la commune, libres de toute habitation, pour créer des jardins et les mettre à la disposition de ceux qui n'en possèdent pas.

Merci de contacter la mairie pour vous mettre en contact avec les personnes chargées du projet. Une concertation sera néces-

saire pour définir les conditions de cette mise à disposition et une charte sera établie.

Ces jardins seront soumis à **une charte de bonne conduite** : pas de produits phytosanitaires nocifs, compostage obligatoire, récupération de l'eau de pluie, etc.

**Si vous souhaitez vous débarrasser d'outils de jardinage, vos dons sont les bienvenus.**

## Avis aux candidats

Si vous ne possédez pas de jardin et si vous souhaitez planter fruits, légumes et fleurs et partager vos connaissances, ou faire vos premiers pas en jardinage, faites-le nous savoir en contactant la mairie.

**Cette proposition est réservée aux habitants d'Étampes-sur-Marne.**



## Infos pratiques : les associations

Nom de l'Association	Activités	Contact	Adresse	Téléphone	Mail / Site
Amicale des Anciens	Autre	Mme Lallement Edwige	9 rue Nervo - E <sup>S</sup> /M	03 23 83 51 16	
Comité des Fêtes	Autre	M. Billot Sébastien	M. Mariotte Jean -Pierre 52 rue Pierre Sénard - E <sup>S</sup> /M		
Groupe des Parents d'élèves	Autre	Mme Cotteau Carinne	10 rue Jean -Jaures - E <sup>S</sup> /M	06 83 49 91 25	
Les Anciens Combattants	Autre	M. Cocchi Georges	2 rue Jean Jaures - E <sup>S</sup> /M	03 23 83 41 02	
Les Fourberies d'Étampes	Animations	M. Menu Bruno	M. Lallement Patrice 9 rue Nervo - E <sup>S</sup> /M	03 23 83 51 16 06 19 16 81 07	fourberies.etampes@free.fr
ASE Badminton	Sport	M. Lallement Patrice	9 rue Nervo - E <sup>S</sup> /M	03 23 83 51 16	
ASE Football	Sport	M. Pintelon Daniel	119 bis Av. de Soissons - Château-Thierry	06 70 09 06 41	asemfoot.footeo.com
ASE Gymnastique	Sport	Mme Sarasso Isabelle	16 rue Maurice Champlon - E <sup>S</sup> /M	03 23 69 08 54	gym-etampessurmarne.fr.gd
ASE Pétanque	Sport	M. Napoleone	1 rue de Chierry - E <sup>S</sup> /M	06 70 50 47 99	
ASE Ping-Pong	Sport	M. Adams Stéphane	38 avenue Fernand Drouet Charly/Marne	06 61 47 18 26	
Judo Club de l'Omois	Sport	M. Besse Jean-Pierre	29 rue Leduc de la Tournelle Charly/Marne	03 23 82 02 69 06 77 29 21 07	judoclubomois@free.fr
Les Amis de la Marche	Sport	M. Beaumont Didier	13 Av Ernest Couvrecelle - E <sup>S</sup> /M	03 23 69 14 30 03 23 70 71 51	
Musculation Sporting Club	Sport	M. Wanegue Alain	3 rue de la Dhuis - Fossoy	03 23 71 30 47	
Rythmes Etampes Variétés	Sport	M. Anthony Michel	7 rue de la Prairie - E <sup>S</sup> /M	03 23 69 87 28 06 49 98 89 97	rev-etampes.com contact@rev-etampes.com
Tai Chi Chuan et Qi Gong	Sport	M. LOEILLET Jérôme	17 rue de la cité du Parc - E <sup>S</sup> /M	09 53 50 72 70 06 51 67 19 26	lavoiedutaichi.jindo.com
Étampes et vous	Autre	Mme Fuoco Valerie	Mairie - E <sup>S</sup> /M	06 73 41 60 41	etampesetvous@gmail.com